

FRANZÖSISCH PRÜFUNG Lösungen

A Trouve le bon mot

12 points

Taxation:

Les erreurs de terminaison, d'accent, d'article, d'adjectif et de préposition = ½ faute

Les fautes d'orthographe qu'on n'entend pas = ½ faute

Mots composés : un demi-point par élément

Traduis l'expression allemande. N'oublie pas les terminaisons (Endungen) et les accents quand c'est nécessaire. Utilise des lettres minuscules (Kleinbuchstaben).

Exemple:

Dans un tunnel il fait sombre, on ne peut pas lire, car il n'y a pas de (Licht) _____.

Dans un tunnel il fait sombre, on ne peut pas lire, car il n'y a pas de lumière.

« Paul, imagine le monde dans **un siècle** » m'a demandé mon prof la semaine passée. Voici comment j'ai répondu :

« Dans 100 ans, il y aura des **plantes** dans le Sahara. Les hommes ne seront plus malades et le métier de **médecin** n'existera plus. Le soleil brillera tous les jours et nous devons toujours mettre de **la crème solaire**. A cause du soleil, **la chaleur** sera plus grande mais en hiver nous ne devons plus **chauffer** les maisons.

Les voyageurs se déplaceront grâce à des véhicules électriques. Je suis **convaincu** que la vie sera beaucoup plus facile. **Inutile** de **se nourrir** comme aujourd'hui. Nous mangerons simplement une pilule le matin et n'aurons plus faim. Même si cela paraît un peu **naïf**, pour moi, ce monde-là sera vraiment comme **le paradis!**

B Les pronoms

10 points

Taxation :

Toutes les fautes sont des fautes entières

Le futur du monde intéresse beaucoup de gens. **Ce** sujet occupe aussi le petit Jeannot. Il **en** discute souvent avec **sa** grand-mère qui est professeure. Il **lui** demande par exemple : « Est-ce que, en 2060, les hommes auront assez à manger et **chacun** sera respecté ? Pourrons-nous visiter d'autres planètes et même **y** vivre ? »

Les parents de Jeannot, **eux** aussi, aiment bien parler du futur avec **leur** fils. Mais parfois, ils doivent **lui** dire qu'ils ne savent pas répondre à toutes **ses / ces** questions.

C Les phrases avec „si“

12 points

Mets les infinitifs au temps (imparfait, futur I, présent) ou au mode (conditionnel I) qu'il faut.

À la sortie de leur travail, deux collègues sont en train de parler de choses sérieuses.

- Qu'est-ce que tu (faire) **ferais**, si à l'avenir tu étais obligé d'organiser quelque chose pour la protection de l'environnement (= Umweltschutz) ?
- Si vraiment il le (falloir) **fallait**, je vendrais ma voiture. Et toi, si on (exiger) **exigeait** quelque chose de toi, à quoi est-ce que tu (renoncer) **renoncerais**?
- Je (ne plus acheter) **n'achèterais plus** de mazout (= Heizöl) pour notre chauffage.
- C'est un petit pas dans la bonne direction. Et si les usines (produire) **produisaient** moins de CO2, ce serait encore mieux.
- De toute façon, si tout (être) **était** à refaire, on produirait moins et on ne (jeter) **jetterait** plus rien.
- En tout cas, si dans quelques années rien n'a changé, la nature (être) **sera** complètement détruite.
- Et si nous deux étions un peu moins pessimistes, nous (s'inquiéter) **nous inquièterions / inquièterions** moins de notre avenir.
- D'accord, mais si, vraiment, on (ne pas agir) **n'agissait pas**, nos petits-enfants (pouvoir) **pourraient** nous le reprocher (= vorwerfen) un jour.

Taxation : faute entière, également en cas de mauvaise lettre finale. Si toutefois lettre finale fautive plus d'une fois = faute à répétition à ne pas sanctionner.

Exemple : étai**S** et jetterai**S** au lieu de **était et jetterait**.

Taxation

1 point par forme verbale correcte

½ point en moins pour faute d'accent, d'accord, de négation

D Le discours indirect et les temps du passé

16 points

Taxation:

1 point par forme juste (1/2 point seulement en cas de faute d'accent ou d'omission d'accord). Pour le discours indirect, tout vaut ½ point (de même si l'ordre des mots n'est pas correct).

Qu'est-ce qui nous attend dans le futur?

Au XXème siècle, de nombreux auteurs (Autor) (écrire) **écrivait** régulièrement des livres de science-fiction. Mais déjà bien avant, au XIXème siècle, Jules Verne **avait inventé** ce type de littérature.

Généralement, ces auteurs **imaginaient** dans leurs livres ce qui pourrait se passer à l'avenir. Ils **pensaient** par exemple que l'homme pourrait un jour aller sur la lune. Ils **étaient** convaincus (überzeugt) par leurs idées et il faut dire qu'ils **avaient** souvent raison. D'abord, ils **ont donné** une nouvelle image de notre Terre, puis ils **sont devenus** des exemples pour des auteurs d'aujourd'hui et enfin ils nous **ont aidés** à réfléchir à notre avenir.

Mais maintenant, comment peut-on voir le futur? Voici ce que deux jeunes se racontent.

Amélie demande à Jacques: " Comment penses-tu que notre avenir sera dans 40 ans?"

Amélie demande à Jacques **comment (1/2) il pense (1/2) que leur (1/2) avenir sera dans 40 ans.** (1½ point)

Jacques lui répond:" Je pense qu'en 2065, toutes nos maisons seront automatisées."

Jacques lui répond **qu'(1/2) il pense (1/2) qu'en 2065, toutes leurs (1/2) maisons seront automatisées.** (1½ point)

Il ajoute:" Nous parlerons aussi à des écrans virtuels sur lesquels nous verrons nos amis qui pourront nous répondre."

Il ajoute **qu' (1/2) ils parleront (1/2)** aussi à des écrans virtuels sur lesquels **ils verront (1/2) leurs amis (1/2)** qui pourront **leur (1/2)** répondre. (2½ points)

Amélie lui demande alors: " Est-ce que tu penses que notre monde sera meilleur?"

Amélie lui demande alors **s' (1/2) il pense (1/2)** que **leur (1/2)** monde sera meilleur. (1½ point)

Il lui répond que oui et sur cette remarque optimiste, ils se quittent.

E Les adjectifs et les adverbes

12 points

Taxation :

Toutes les fautes sont des fautes entières

Jules Verne (1828 – 1905) a écrit beaucoup de romans d'aventures et de science-fiction. Dans ses romans, il y a (vrai) **vraiment** des hommes (courageux) **courageux** qui font des voyages (extraordinaire) **extraordinaires**. Ils explorent le centre de la Terre, le fond de la mer et même l'espace. Ils découvrent des choses (absolu) **absolument** (merveilleux) **merveilleuses**. Les explorateurs n'ont pas peur et vivent (dangereux) **dangereusement**. Parfois, leurs aventures risquent de se terminer très (mauvais) **mal**. Il faut dire qu'il n'y a pas beaucoup de femmes dans les livres de Jules Verne. Mais dans « Le Tour du Monde en quatre-vingts jours », nous trouvons une (beau) **belle** princesse, Aouda, qui est aussi (curieux) **curieuse** que les hommes. J'aime (bon) **bien** lire ces romans qui montrent que Verne avait (énorme) **énormément** d'imagination. Ses romans sont (connu) **connus** dans beaucoup de pays.

F Traduction

18 points

Un monsieur âgé s'adresse à une vieille dame.

Au / Dans le prochain siècle / siècle prochain, les hommes / les gens dans les villes vivront tout / vraiment autrement / différemment qu'aujourd'hui.

On travaillera plus là où on habite, souvent aussi chez soi (à la maison).

Et les appartements / habitations / logements pour les / (des) familles avec au moins deux enfants auront de(s) grands balcons, pour que les gens bien sûr / naturellement se reposent, mais surtout pour qu'ils cultivent beaucoup de légumes et de fruits.

Je te le dis : heureusement (que) nous ne vivons plus ces choses / ces trucs.

Taxation

Déduire **un point entier** par faute pour les infractions suivantes :

- Omission d'un mot (p.ex. : grosse = grands)
- Atteinte grave à la syntaxe (p.ex. : *cettes* choses, grands balcons *au lieu* DE(S) grands balcons)
- Orthographe **maligne** (p.ex. : Familien = *families*)
- Mot non existant, p.ex. : *protecte*
- Participe passé à faussé sonorité (-)

- Forme verbale à fausse sonorité (p.ex. : werden haben = *averont*)

Déduire **un demi-point (1/ 2)** par faute pour les infractions suivantes :

- Genre (p.ex. : *prochaine* siècle)
- Omission marque du pluriel (p.ex. : *légume* _ , *fruit*_, etc)
- Conjugaison sans incidence pour le son correct, p.ex. : *recevait*
- Orthographe **bénigne** (p.ex. : *balkon*, *aujourd'hui*, *enfents*, *legumes*, *fruis*, etc)
- Mauvaise lettre terminale futur I (p.ex. : les gens se reposeront**S**)
- Pour l'emploi du futur composé au lieu du futur simple **à chaque fois** (pas de faute à répétition !)

G L'indicatif et le subjonctif

10 points

Taxation : 1 point par forme correcte

Mets les infinitifs à l'indicatif ou au subjonctif.

Quel dommage que nous ne **puissions** pas voyager dans le futur ! Moi, j'aimerais bien que nous **sachions** comment vivront nos enfants et petits-enfants (*Enkelkinder*). Je pense que beaucoup de personnes **sont / seraient** déjà prêtes maintenant à payer relativement cher pour un tel voyage. L'homme peut aller sur la lune mais je regrette qu'il ne **soit** pas capable d'aller voir dans l'avenir. Pourvu qu'un savant (*Wissenschaftler*) **réussisse** bientôt à inventer un moyen pour se promener dans le temps !

Mon père trouve que je ne **dois / devrais** pas toujours rêver et penser au futur. « Si tu veux devenir ingénieur plus tard, il faut maintenant que tu **finisses** tes devoirs ! J'aimerais vraiment que tu **comprennes** que c'est important. Ta mère et moi espérons que tu **iras / vas** étudier à l'université plus tard et c'est pourquoi nous n'acceptons pas que tu **fasses** n'importe quoi derrière ton ordinateur. »